

1.1 Software de programación S-SW - solo para servobombas

Solo existe una versión de software para conectar los accionamientos de las servobombas.

Nota: El software S-SW se descarga gratuitamente del sitio web de Atos y no se suministra en formato de memoria USB.

Descarga web, software de programación gratuito:

S-SW-SETUP

El software puede descargarse desde el área MyAtos previo registro en la web www.atos.com:

- asistencia técnica para el software incluida durante 1 año, a partir del registro en la web; puede accederse al servicio por teléfono, e-mail o en la sede de Atos

1.2 Versiones del software de programación E-SW - solo para bombas

Existen distintas versiones de software en función del tipo de controlador de bomba que se vaya a conectar y de la interfaz de comunicación.

Nota: El software E-SW se suministra en formato de memoria USB.

Primer suministro de memoria USB del software de programación, que debe pedirse por separado:

E-SW-BASIC/PQ

El software puede activarse desde el área MyAtos previo registro en la web www.atos.com usando el número de serie impreso en la caja de plástico de la memoria USB:

E-SW-FIELDBUS/PQ

- asistencia técnica para el software incluida durante 1 año, a partir del registro en la web; puede accederse al servicio por teléfono, e-mail o en la sede de Atos

Tras el registro en la web, el usuario recibe por e-mail el código de activación (licencia de software comprada).

El software permanece activo durante 10 días a partir de la fecha de instalación y luego se detiene hasta que el usuario introduce el código de activación.

Siguiente suministro de memoria USB del software de programación, que debe pedirse por separado:

E-SW-BASIC/PQ-N

Solo disponible para suministros posteriores al primero, estos programas no pueden activarse desde el área MyAtos:

E-SW-FIELDBUS/PQ-N

- asistencia técnica para el software no incluida

El software solo puede activarse con el código de activación recibido al registrar el primer suministro de la **memoria USB** y se recomienda solo para suministros que requieran copias físicas adicionales del software en la memoria USB.

Nota: El software de programación E-SW-FIELDBUS/PQ puede programar la electrónica digital a través del puerto de comunicación USB para todas las construcciones industriales de controladores de bombas

Contenido de la memoria USB

Incluye el instalador del software, los manuales de usuario y los archivos de configuración del bus de campo:

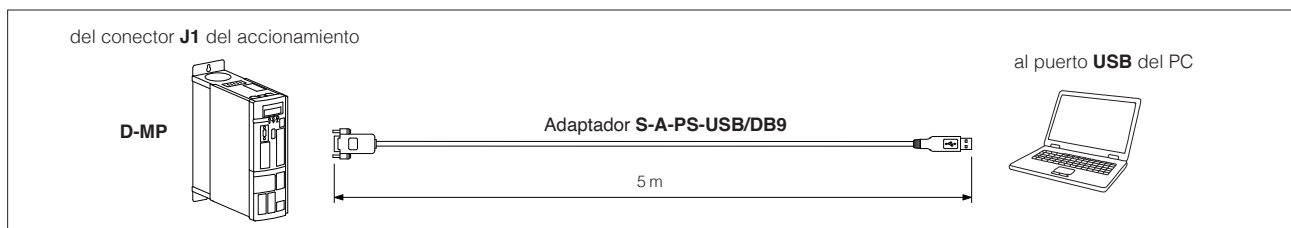
EDS para BC - GSD para BP - XML para EH - XDD para EW - EDS para EI - GSDML para EP

2 HERRAMIENTA DE PROGRAMACIÓN S-SW - solo para servobombas

El software S-SW permite la parametrización de la servobomba a través del puerto serie RS485.

Conexión serie RS485

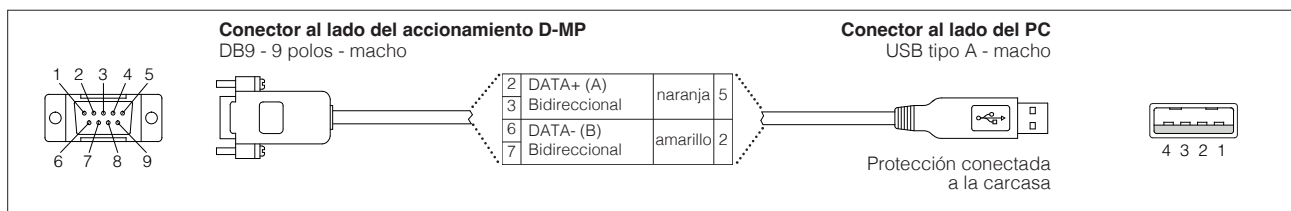
El adaptador que se muestra en la imagen inferior debe pedirse por separado.



S-A-PS-USB/DB9 - especificaciones técnicas

- Conector DB9 macho de 9 polos según especificación serie RS485
- Conector USB macho, tipo A
- Indicación visual del tráfico de Tx y Rx mediante ledes - Conector USB transparente
- Velocidades de transferencia de datos de 300 baudios a 3 Mbaudios
- Compatible con USB 2.0 Full Speed
- Rango de temperatura de funcionamiento de -40 °C a +85 °C
- Alimentación exterior no necesaria
- Conforme con RoHS, FCC y CE

S-A-PS-USB/DB9 - cable de 5 m

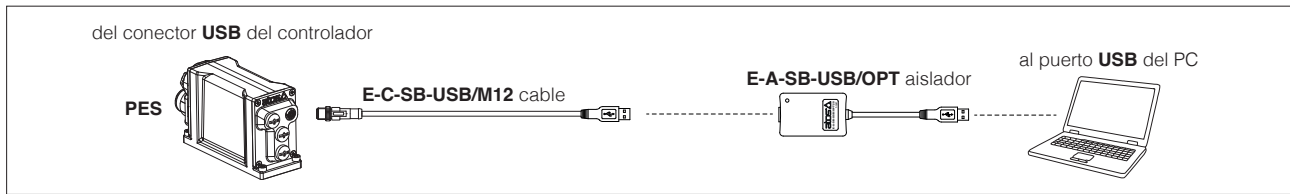


3 HERRAMIENTA DE PROGRAMACIÓN E-SW - solo para bombas

El software E-SW permite la parametrización de la bomba a través del puerto USB.

3.1 Conexión USB

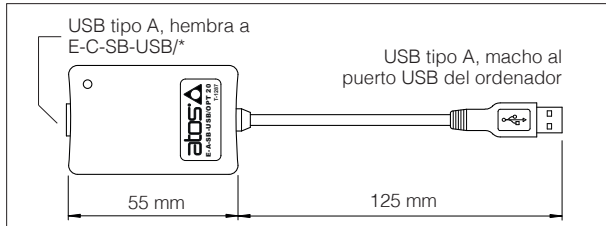
El aislador y los cables que se muestran en la imagen inferior pueden pedirse individualmente o en una única solución adquiriendo un kit específico: **E-KIT-USB**



ADVERTENCIA: ¡El puerto USB de los controladores no está aislado y se recomienda encarecidamente usar un adaptador aislador USB!

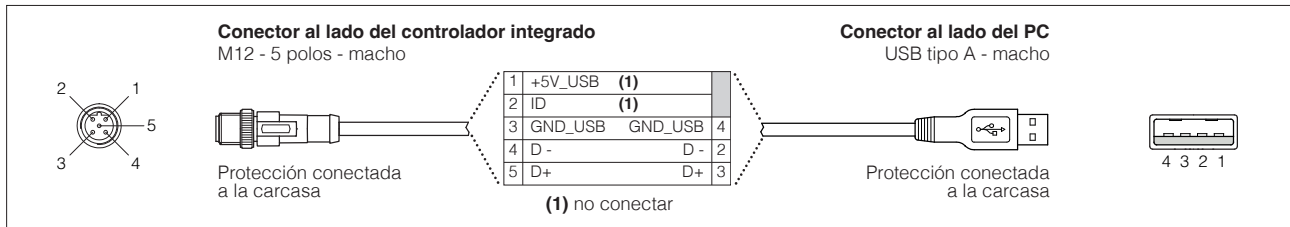
Las conexiones a tierra incorrectas pueden provocar una gran diferencia de potencial entre las GND, generando corrientes elevadas que podrían dañar los controladores o el ordenador conectado.

E-A-SB-USB/OPT - adaptador aislador



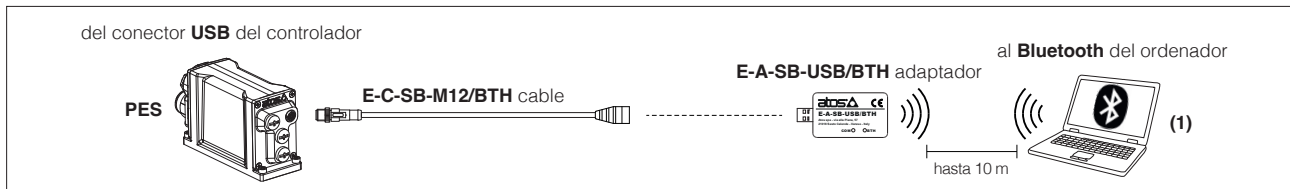
- USB 2.0 Full speed (12 MBps)
- Aislamiento eléctrico 3 kV
- Rango de temperatura, -40 °C ÷ +80 °C
- Alimentación exterior no necesaria
- No necesita controlador de ordenador
- Led de estado

E-C-SB-USB/M12 - cable de 4 m



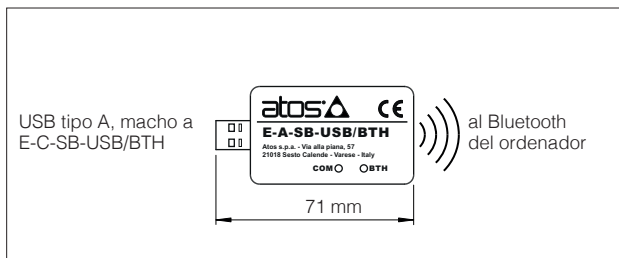
3.2 Conexión BLUETOOTH

El adaptador y los cables que se muestran en la imagen inferior pueden pedirse individualmente o en una única solución adquiriendo un kit específico: **E-KIT-BTH**



(1) Si el ordenador no tiene Bluetooth integrado, use un dongle USB a Bluetooth estándar compatible con la especificación E-A-SB-USB/BTH (consulte la guía INICIO-BLUETOOTH).

E-A-SB-USB/BTH - adaptador Bluetooth

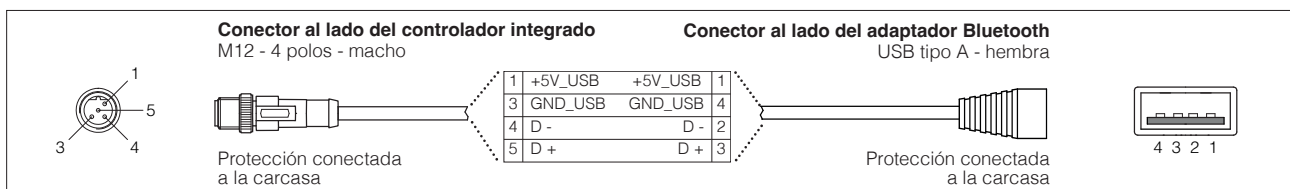


- Conector USB macho, tipo A
- Tipo de interfaz de radio: Bluetooth Clase 2
- Rango de temperatura, -20 ÷ +70 °C (almacenamiento -40 ÷ +70 °C)
- No necesita alimentación exterior (solo de controladores/tarjetas de ejes Atos)
- Protocolo: Bluetooth Classic Versión 2.x, 3.x compatible con el perfil de puerto serie
- Potencia máx. de transmisión de RF: Potencia de salida de clase 2 (+1,5 dBm típicos)
- Frecuencia: de 2,402 GHz a 2,480 GHz
- Los ledes indican el estado real de funcionamiento
- Grado de protección IP20

ADVERTENCIA: El adaptador Bluetooth solo está disponible para los mercados de Europa, EE. UU., Canadá, China, Japón, India y Corea.

El adaptador Bluetooth está certificado según las directivas RED (Europa), FCC (EE. UU.), ISED (Canadá), SRRC (China), MIC (Japón), BIS (India) y KC (Corea).

E-C-SB-M12/BTH - cable de 0,4 m



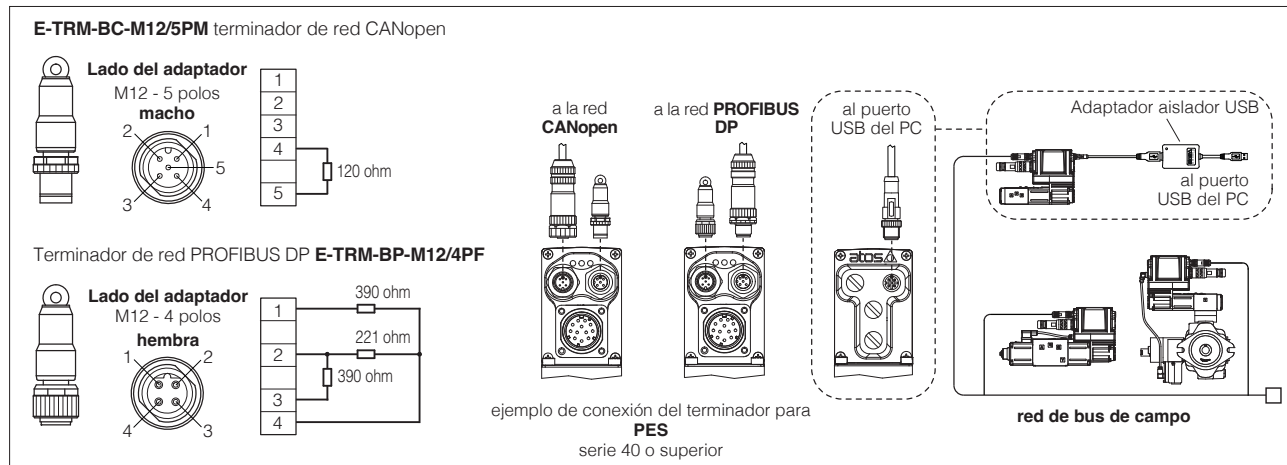
4 TERMINADORES DE BUS DE CAMPO - solo para bombas **BC** y **BP**

Los terminadores de bus de campo son necesarios cuando el conector de bus de campo de salida debe usarse como punto final de la red.

E - TRM	-	BC	-	M12	/	5PM
Terminador						Conector: 5PM = a las construcciones BC 4PF = a las construcciones BP
Interfaces de bus de campo: BC = CANopen BP = PROFIBUS DP				Conector: M12 = desde el conector de bus de campo de salida M12		

Nota: Los terminadores de bus de campo están disponibles para PES integrados de la serie 40 o superior

Terminadores



5 ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE - solo para bombas

Es posible actualizar el firmware de los controladores de la bomba usando el puerto de comunicación USB adecuado. La actualización del firmware está permitida a partir de los PES integrados de la serie 40 o superiores.

6 SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS OBSOLETAS - solo para bombas

	Código de modelo	Serie	Software	Cable	Adaptador USB	Terminador
PS	PES	31	E-SW-BASIC/PQ	E-C-PS-DB9/M12	E-A-PS-USB/DB9	
BP	PES	31	E-SW-FIELDBUS/PQ	E-C-BP-DB9/M12	E-A-BP-USB/DB9	E-TRM-BP-DB9/DB9
BC	PES	31	E-SW-FIELDBUS/PQ	E-C-BC-DB9/M12	E-A-BC-USB/DB9	E-TRM-BC-DB9/DB9